

# Motorschutzplatte / Skid plate

**BMW G 650 GS**

Baujahr 2011-2016 / date of manufacture 2011-2016

Artikel Nr.: / Item-no.:

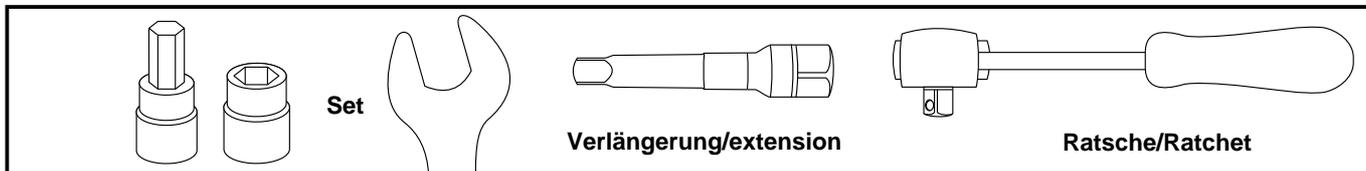
**810660 00 12** alu



**DE** INHALT  
**GB** CONTENTS

1x	<b>700007501</b>	<b>Motorschutzplatte</b>	1x	<b>700007501</b>	<b>Skid plate</b>
1x	<b>Schraubensatz:</b>		1x	<b>Screw kit:</b>	
3x	Senkschrauben M6 x 50		3x	countersunk head screw M6 x 50	
3x	Senkscheibe Ø6,4		3x	countersunk washer Ø6,4	
3x	Aludistanzen Ø25 x Ø9 x 25 mm		3x	alu spacer Ø25 x Ø9 x 25 mm	
2x	Gummipuffer		2x	rubber	
2x	Klemm-Muttern M6		2x	clamping nut M6	
1x	Emblem H&B Ø30mm		1x	emblem H&B Ø30mm	

**DE** BENÖTIGTE WERKZEUGE  
**GB** TOOLS REQUIRED



120511/190419

# Motorschutzplatte / Skid plate

**BMW G 650 GS**

Baujahr 2011-2016 / date of manufacture 2011-2016

Artikel Nr.: / Item-no.:

**810660 00 12** alu



**DE WICHTIG**  
**GB IMPORTANT**

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.

Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

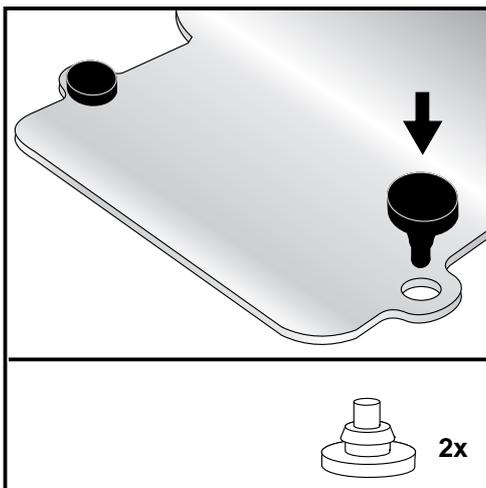
Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Zur Montage ist eine zweite Person hilfreich.

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

To mount this guard, a second person is helpful.

**DE VORBEREITUNG**  
**GB PREPARING**



**1**

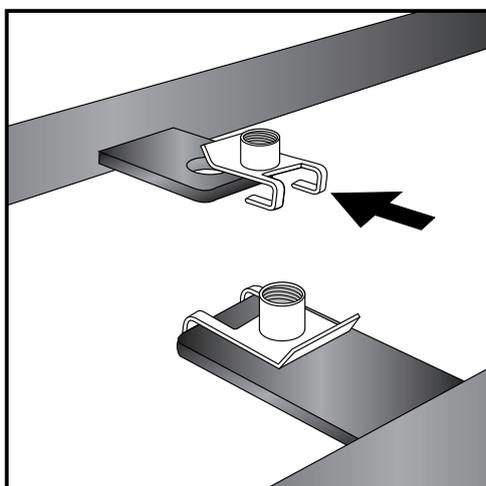
Den Kunststoffschutz vorne rechts demontieren.

Dazu die 2 Befestigungsschrauben lösen und Kunststoffschutz abziehen. Kunststoffschutz und Befestigungsschrauben entfallen. Die beiden Gummipuffer werden in die dafür vorgesehenen Bohrungen der Alu-Motorschutzplatte gesteckt.

Remove the plastic protection at the front right.

Loosen the 2 fastening screws and remove the plastic protection. Plastic protection and fastening screws are obsolete.

The two rubber buffers are inserted into the holes provided for this purpose in the aluminium skid plate.



**2**

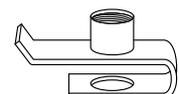
Die 2 x Klemm-Muttern M6 werden auf die beiden Laschen am Rahmenunterzug gesteckt. Achtung ! Einbaurichtung beachten. Das Gewinde der Klemm-Muttern zeigt nach oben, damit der sichere Halt der Motorschutzplatte gewährleistet ist.

Stick the clamping nuts to the shackles at the frame.

Notice correct direction!

The thread of the clamping nuts points upwards to ensure a secure hold of the skid plate.

2x



# Motorschutzplatte / Skid plate

**BMW G 650 GS**

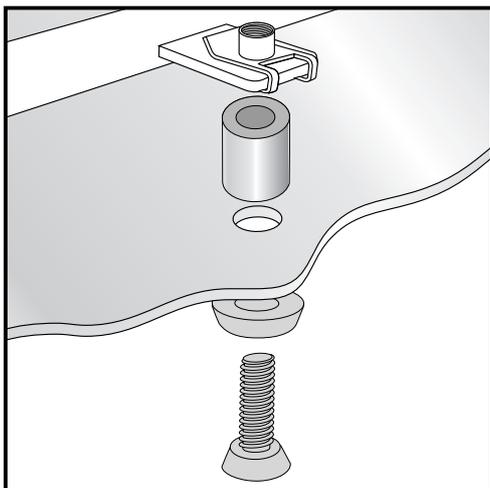
Baujahr 2011-2016 / date of manufacture 2011-2016

Artikel Nr.: / Item-no.:

**810660 00 12** alu



**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**



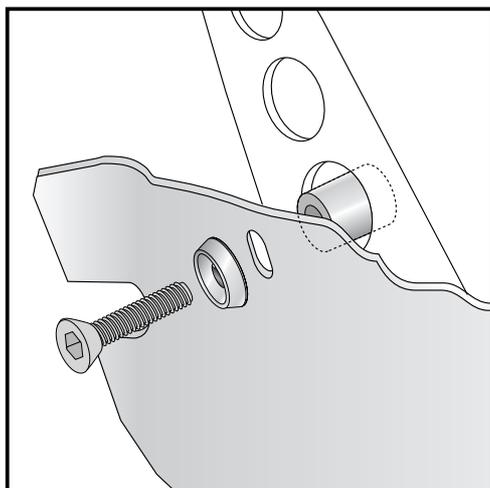
**3**

**Montage des Motorschutzes unten:**

2 x Distanzbuchsen  $\varnothing 25 \times \varnothing 9 \times 25$  mm auf die Motorschutzplatte aufsetzen. Motorschutzplatte mit 2 x Senkschrauben M6 x 50 und 2 x Senkscheiben M6 an den Laschen (mit den vorher montierten Klemm-Muttern) am Rahmenunterzug anschrauben.

Fastening of the engine protection bottom:

position aluspacers  $\varnothing 25 \times \varnothing 9 \times 25$  mm on the borings of the protection plate. Fix the protection plate with countersunk head screws M6x50 and countersunk washers  $\varnothing 6,4$  at the clamping nuts.



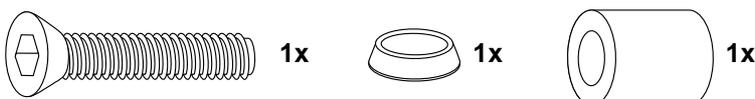
**4**

**Montage des Motorschutzes vorne:**

Distanzbuchse  $\varnothing 25 \times \varnothing 9 \times 25$  mm am vorderen Anschraubpunkt zwischen Motorschutzplatte und Rahmen stecken. Motorschutzplatte mit Senkschraube M6 x 50 und Senkscheibe M6 am Rahmen verschrauben.

Fastening of the engine protection front:

Use countersunk head screw M6x50 and countersunk washer  $\varnothing 6,4$ . Add alu spacer  $\varnothing 25 \times \varnothing 9 \times 25$  mm between frame and protection plate.



**DE ACHTUNG**  
**GB CAUTION**

**Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.**

**Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.**

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



**Hepco & Becker GmbH**  
An der Steinmauer 6  
D-66955 Pirmasens  
Germany

**Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100**  
**Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120**  
**eMail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)**  
**[www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)**